



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

澳門大學宋永華校長 就職典禮

*Cerimónia de Tomada de Posse do Reitor da
Universidade de Macau, Yonghua Song*

**Inauguration Ceremony for
University of Macau Rector Yonghua Song**

演辭

Discursos
Speeches

澳門大學大學會堂

Aula Magna da Universidade da Universidade de Macau

University Hall of the University of Macau

二〇一八年一月二十四日（星期三）

Quarta-feira, 24 de Janeiro de 2018

Wednesday, 24th January 2018



Facebook ID : University of Macau



WeChat ID : UMacau1981



YouTube ID : University of Macau

校董會主席
林金城博士演辭

*Discurso do Doutor Lam Kam Seng Peter
Presidente do Conselho da Universidade*

**Speech by Dr. Lam Kam Seng Peter
Chair of the University Council**

各位嘉賓、各位同事、各位同學：

首先，本人謹代表大學同仁，歡迎宋永華教授就任澳門大學第九任校長。

宋教授長期在內地和英國高等院校從事科研工作和擔任領導崗位，擁有豐富的大學高層管理和管治經驗，熟悉亞洲和歐美高等院校的辦學和運作規律，在推動大學國際化和促進高校國際合作方面閱歷甚豐。宋教授所具備的豐富治校經驗、寬廣的國際視野、廣泛的國內外聯繫和網絡以及對高等教育事業的高度熱誠和責任感，充分展現宋校長符合澳大持分者對新任校長的期待和要求。

三十七年來，一代代澳大人不斷追求卓越，一步一腳印地使澳大壯大、成長，使大學的精神和底蘊日益深厚。今天，在前人奠定的基礎之上，宋永華教授以無比的使命感接下了澳門大學校長的重擔。我深信，在由宋校長所帶領的工作團隊的共同努力下，澳大一定不忘初心，堅持學生為本的辦學理念，配合特區政府“教育興澳”、“人才建澳”的政策方針，以堅定的信心和扎實的工作回應時代和社會對我們的要求和期盼。

作為澳大的最高合議機關，校董會將一如以往地全力支持和配合大學，令澳大在新的發展道路上行穩致遠，不斷取得新成就，邁上新台階。謝謝。

Excelentíssimos convidados,

Caros colegas e alunos,

Antes de mais, gostaria de endereçar, em nome dos membros da Universidade de Macau (UM), as mais calorosas boas-vindas ao Professor Doutor Yonghua Song, o nono Reitor da UM.

Tendo trabalhado, durante longo período, na área da investigação e ocupado cargos de direcção em instituições de ensino superior britânicas e do interior da China, o Professor Doutor Song possui rica experiência na gestão, de alto nível, do ensino superior, estando muito familiarizado com o funcionamento de estabelecimentos de ensino superior da Europa, dos Estados Unidos da América e da Ásia, tendo obtido notáveis êxitos na internacionalização de universidades e na promoção da respectiva cooperação internacional. A sua experiência de longa data na gestão de universidades dotou-o de um largo horizonte internacional, amplas redes de contacto domésticas e globais, bem como de grande entusiasmo e dedicação ao desenvolvimento do ensino superior – não há nada melhor do que estes elementos para demonstrar que o perfil do Professor Doutor Song corresponde, exactamente, aos critérios e expectativas de todas as partes interessadas, no que diz respeito às qualidades académicas e pessoais que o novo reitor da UM deverá possuir.

Decorridos 37 anos, a Universidade de Macau, através dos esforços consistentes de várias gerações, deu passos firmes no seu crescimento que a munuiu de um rico património e cultura institucional. Hoje, a missão de desenvolver esse património e a sua tradição passa a ser a responsabilidade do novo reitor. Estou convicto de que o Professor Doutor Song, em conjunto com a sua equipa de trabalho, irá continuar a prosseguir as finalidades da UM, seguindo uma filosofia de educação centrada no papel e nas necessidades dos alunos. Acredito, também, que indo ao encontro da política do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, que ambiciona “a prosperidade de Macau através da educação e a construção de Macau através de talentos”, o Reitor e a sua equipa irão desenvolver o seu trabalho com afinco e determinação, respondendo assim às expectativas e exigências da comunidade, nesta nova era em que vivemos.

Sendo o órgão colegial máximo da UM, o Conselho da Universidade irá continuar a apoiar e facilitar o seu desenvolvimento, criando condições para que a instituição possa alcançar novos avanços e êxitos.

Obrigado.

Dear honorable guests, colleagues and students,

Greetings! On behalf of the members of UM, I would like to welcome Prof. Yonghua Song as the ninth Rector of the University of Macau.

Prof. Song has held a number of leadership positions at Chinese and British universities. He has rich experience in higher education management at a senior level and in promoting the internationalization of universities and institutional cooperation. Therefore, he is familiar with the development and operational models of higher education institutions in Asia, Europe, and the United States. With his rich higher education management experience, broad international perspectives, extensive domestic and global network and a high degree of enthusiasm for the cause of higher education, Prof. Song certainly meets the requirements and expectations of UM stakeholders to be the next Rector of UM.

In the past thirty-seven years, the ceaseless pursuit of excellence by generations of UM members in the development of the University has successfully fostered a strong University spirit and culture. Today, upon the foundation built by them, Prof. Song is taking up the heavy responsibility of the Rectorship with an unparalleled sense of mission and commitment. With the concerted effort of all team members under Prof. Song's leadership, I am convinced that UM is able to uphold our principle of a "student-centered education" in line with the Macao SAR's policy of "building a better Macao through education." I am confident that UM will live up to the demands and expectations of society with unwavering will and concrete results.

As the highest collegiate organ of UM, the University Council will, as always, fully support and cooperate with the University, making UM continue to explore and move forward progressively and to scale new heights. Thank you!

校長
宋永華教授演辭

*Discurso do Professor Doutor Yonghua Song
Reitor da Universidade de Macau*

**Speech by Professor Yonghua Song
Rector of the University of Macau**

尊敬的校董會主席林金城博士，
尊敬的大學議庭及校董會成員，
各位嘉賓、各位同事、各位同學：

大家下午好！承蒙各位的厚愛，在百忙中來參加就職典禮，深表謝意！首先我十分感謝校長遴選委員對我的肯定；非常感謝校董會對我的推薦；衷心感謝行政長官的委任，給予我機會接下澳門大學第九任校長的重任，為澳門大學和澳門社會服務。今天站在這個莊嚴的就職演講臺上，我深感責任重大，使命光榮。

近年來，澳門大學已發展成為具有區域特色的高水平大學，這要歸功於中央政府和澳門特區政府的大力支持，大學議庭及校董會各位成員的悉心關懷，澳門社會各界的協助，同樣離不開歷任校長的領導與所有教職員的努力。

回首過去，崢嶸歲月卅七年，展望未來，風正帆懸萬里程。在規劃大學的未來發展方面，我認為既要向前看，也要總結經驗，銘記前人的累積，珍惜現有的成果，在傳承基礎上不斷完善、優化、提升和創新。我將廣泛聽取校內外各方的意見，搭建起同仁間相互溝通的橋樑，建立互信，集思廣益，就大學的發展思路達成廣泛共識，制定出不斷追求卓越，提高辦學品質和提升全球影響力的發展策略。在此我謹就個人對澳門大學未來發展四個方面的初步設想與大家分享和交流。

首先，優化協同育人的學習體系，努力促進每一位學生在不同層次和不同方面成才。古語有云：“致天下之治者在人才，成天下之才者在教化，教化之所本者在學校”。意思是：天下治理好要靠人才，培養人才要靠教育，教育施行的基礎要靠學校。學生是澳門的希望，也是國家的希望，讓每一位學生在不同層次和不同方面成才，關係到澳門和祖國的未來，我們要全力配合特區政府“教育興澳”、“人才建澳”的政策方針，將澳門大學建設成高等教育的卓越高地。

提供高品質的本科生教育是卓越大學的基本使命。我們將進一步優化包括通識教育、專業教育、研習教育及社群教育在內的全人教育模式，發揮好榮譽學院、住宿制書院系統與學院的協同育人優勢，積極開展學生創新創業教育，提供學生與內地和海外知名高校更多交流、學習的機會，激發學生學習的主動性和積極性，努力培養具備家國情懷並志向遠大，國際視野且具有創新思維，有社會責任感和擔當精神的有用之才、棟樑之才。

研究生教育水平決定卓越大學的辦學高度。為此，我們將採取系列措施提高研究生教育品質，主要包括：提高博士研究生生源質量，加強研究生導師隊伍的建設，強調培養研究生的學術精神與創新能力，為他們積極搭建國際合作研究的平台，提供更多參與前沿科學研究與跨學科的研究機會等。卓越大學應該積極營造卓越的學術環境，努力把研究生培養成為具有全球競爭力，能為推動人類文明進程，和解決相關科學難題的各類高層次人才。

其二，努力營造人盡其才、才盡其用的和諧工作環境，發揮每一位教職員的專長和潛

能。

大學之大，重在大師。惟名師才能出高徒，有大師才能稱大學。擁有一支充滿活力、具備全球學術聲譽、教學能力精湛且師德高尚的師資隊伍，是建成卓越大學的關鍵性要素。我們要盡力營造一種同心同德、同舟共濟、包容和諧、“近者悅遠者來”的工作氛圍，提升全體教職員對大學的歸屬感，尊重每一位教職員的付出，調動每一位教職員的積極性，發揮每一位教職員的優長，使他們能各盡其能地高水準履行好教研與管理服務的職能。

我們將進一步優化、完善師資隊伍的分類評價機制，在考慮和結合本地實際情況的基礎上，參考、借鑒卓越大學的教師標準，不斷提高行政管理服務水平和資源使用效率，加大力度引進高水平人才，努力為全體教師創造優渥條件，激發潛能，攻堅前沿，力爭打造出一支具有國際學術影響力的教師隊伍。

其三，進一步構建開放合作的研究機制，提升每一項研究成果的創新性和影響力。

卓越大學有對未知世界做出不斷探索的責任和能力，也是形成卓著聲譽與影響力的核心要素。我們將在提高整體學術水平的基礎上，進一步凝聚重點，提高研究品質和內涵，形成澳門大學在人文、社會科學和科技領域的研究優勢與特色。構建起開放合作的研究體系，包括加強校內跨學科的協同，加強與內地高校、研究院所和企業的聯繫與合作，深化國際科研合作。進一步改革大學的研究管理服務體系，為研究活動順利開展提供機制保障。加強研教融合，提高研究反哺教學的能力。不斷提高解決人類共同面對問題的能力，努力在相關研究領域內具備全球學術領導力與國際聲譽。

其四，持續完善植根澳門的社會服務平台，將服務澳門的意識落實到澳門經濟社會發展的每一個可能領域。

卓越大學的辦學實力和社會服務能力相輔相成，大學的辦學實力越大，服務社會的能力也就越強，在經濟社會發展中所扮演的角色也越重要。澳門大學作為澳門特區唯一的公立綜合性大學，應更好地植根澳門，走出象牙塔，以服務澳門社會為己任。我們將加強智庫建設助力澳門特區科學施政，積極為澳門的“一中心、一平台”未來發展定位提供強大智力支持。持續推動政產學研合作，提高科技成果轉化能力，為澳門智慧城市建設、醫療水平的提升、基礎教育品質的提高等提供各方面的支撐與服務，為本地的經濟社會發展發揮應有的、更大的作用。

處在新時代，踏上新征程；進入新崗位，履行新使命。我深感任重道遠，宜當克盡厥職，夙興夜寐，念茲在茲。一個人要有抱負，才會獲得更大的成功；一所大學必須要有夢想，才會不斷追求卓越。澳門大學要立足澳門、融入灣區、面向全國、走向世界，共同建設澳門、服務國家、貢獻人類。我們將秉承大學“仁、義、禮、知、信”的校訓，以師生為本的辦學理念，在社會各界的大力支持下，通過全校師生的共同奮鬥，努力把澳門大學辦成一所澳門人感到滿意，優秀的學生都希望來讀，傑出的學者都願意來工作的卓越大學。

我再次感謝大家的蒞臨，敬祝大家工作順利、身體健康、家庭幸福、萬事如意！

謝謝大家。

Excelentíssimo Senhor Presidente do Conselho da Universidade, Doutor Lam Kam Seng,

Excelentíssimos Senhores Membros da Assembleia e do Conselho da Universidade,

Estimados convidados,

Caros colegas e alunos,

Muito boa tarde! Estou profundamente agradecido pela vossa participação nesta Cerimónia. Nesta ocasião, gostaria de expressar a minha imensa gratidão à Comissão de Selecção do Reitor, por ter reconhecido o valor da minha candidatura; ao Conselho da Universidade, pela recomendação da minha nomeação; ao Chefe do Executivo, que me nomeou como o nono Reitor da Universidade de Macau (UM) e me deu esta oportunidade de servir a UM e Macau. Hoje, nesta sessão solene, sinto especialmente a responsabilidade e a glória da minha missão.

Nos últimos anos, a UM tornou-se num estabelecimento de ensino superior de elevado prestígio, com características regionais. Esse desenvolvimento não seria possível sem o expressivo apoio do Governo Central e do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), ou sem o empenho dos membros da Assembleia, do Conselho da Universidade e o apoio de toda a comunidade. O êxito de hoje deve-se, também, à liderança dos antigos reitores e ao esforço de todos os docentes e funcionários.

A retrospectiva ao passado revela 37 extraordinários anos de existência da UM e a perspectiva de futuro aponta para o início de uma nova jornada promissora. Ao planear o futuro da UM, estou convencido de que, além de olhar para a frente, é preciso também aprender da experiência obtida no passado e valorizar o legado dos antecessores, pois a preservação e prosseguimento da tradição servem de base para aperfeiçoar o nosso trabalho e para inovar. Neste âmbito, irei ouvir amplamente as opiniões de todos os intervenientes, tanto da Universidade como do exterior, por forma a construir uma ponte entre todas as partes interessadas, que facilitará a comunicação, o estabelecimento da confiança e a recolha de ideias que reflectem a sabedoria colectiva. Poderemos, deste modo, chegar a um consenso sobre os traços orientadores do desenvolvimento da UM e definir as estratégias para prosseguirmos a excelência, elevarmos a qualidade educacional e projectarmos uma maior influência a nível mundial. Neste sentido, gostaria de partilhar convosco as minhas ideias preliminares sobre o futuro, assentes nos quatros aspectos seguintes:

Primeiro, melhorar o sistema educacional multidimensional de modo a desenvolver diversos talentos de cada estudante.

“A boa governação do país depende dos seus quadros; os quadros formam-se através da educação; a educação é assegurada, principalmente, pelas escolas”, refere um antigo ditado. Por outras palavras, os estudantes são o futuro de Macau e do país. Portanto, iremos oferecer total apoio à implementação das linhas governativas da RAEM, no que toca à “prosperidade de Macau através da educação e a construção de Macau através de talentos”, de modo a transformar a UM num centro de excelência na área do ensino superior.

A este respeito, para uma universidade de renome, proporcionar licenciaturas de qualidade é a sua missão essencial. Portanto, iremos continuar a aprimorar o nosso modelo educacional que abrange vários aspectos do desenvolvimento pessoal e intelectual dos estudantes, modelo este que se caracteriza por uma combinação de Educação Holística, Educação Especializada, Educação através da Investigação e de Estágio e Educação Comunitária. Assim, iremos aproveitar melhor a nossa vantagem em educação multidimensional, que conta com o Colégio de Honra, o sistema de colégios residenciais e as diversas faculdades. Iremos, também, reforçar o modelo da educação que incentiva a inovação e empreendedorismo por parte dos estudantes, oferecendo-lhes mais oportunidades de intercâmbio em instituições de topo no interior da China e no estrangeiro. Assim, instigaremos os estudantes a ter iniciativa e a ter uma atitude activa nos seus estudos, formando quadros inovadores e pilares da comunidade, com espírito patriótico, grande aspiração, visão global e forte sentido de responsabilidade social.

Por outro lado, para uma universidade de primeira classe, o nível da educação de pós-graduação reflecte o seu potencial máximo enquanto instituição de ensino superior. Por isso, com vista a aperfeiçoar a qualidade neste aspecto, iremos adoptar, entre outras, as seguintes medidas: atrair melhores candidatos para os cursos de doutoramento; fortificar a equipa de orientadores de estudos de pós-graduação; prestar maior importância à nutrição do espírito científico e da capacidade inovadora dos estudantes de pós-graduação; fornecer-lhes plataformas de cooperação e investigação internacionais e oferecer-lhes mais oportunidades de participação em projectos de investigação de ponta e interdisciplinares. De facto, uma universidade de referência tem a responsabilidade de criar um ambiente académico de excelência e formar, em diversas áreas, estudantes de pós-graduação de alto nível com competitividade global e com capacidade para resolver grandes problemas científicos, assim contribuindo para impulsionar o progresso do ser humano e da civilização.

Segundo, criar um ambiente de trabalho propício para que cada um possa maximizar o seu talento e potencialidades.

Os professores de excelência constituem a maior riqueza de uma universidade, pois a existência de bons professores é a pré-condição para a alta qualidade da formação. Uma equipa docente dinâmica, de prestígio internacional e dotada de elevado padrão profissional e ético é um elemento vital para o êxito de uma universidade. Nesta óptica, iremos procurar criar um ambiente de trabalho harmonioso e inclusivo, em que se valoriza o espírito colectivo e solidário e o contributo de cada um. Assim, um ambiente de trabalho agradável poderá atrair mais profissionais de excelência e permitir a cada docente e funcionário ter maior sensação de pertença e desenvolver as suas capacidades, aplicando o seu ponto forte no ensino, investigação, gestão e serviço administrativo.

Iremos aperfeiçoar o sistema de avaliação do corpo docente, por categorias diferenciadas, considerando as circunstâncias reais de Macau e tendo como referência os padrões adoptados por outras universidades de excelência. Iremos, também, melhorar a qualidade da gestão e serviços administrativos, a eficiência da utilização de recursos e apostar na atracção de mais profissionais de alto nível, em ordem a criar um ambiente estimulador da potencialidade do corpo docente, permitindo-lhe elevar o renome académico internacional e alcançar resultados na investigação de ponta.

Terceiro, expandir os mecanismos de cooperação no domínio da investigação e elevar o grau de inovação e o impacto dos resultados.

Uma universidade de excelência deverá ter a responsabilidade e capacidade para explorar o mundo desconhecido, o que representa um elemento fulcral na promoção do seu prestígio e influência. Sem perder de vista o progresso académico global, procuraremos investir em áreas científicas consideradas mais relevantes, elevando a qualidade, enriquecendo o conteúdo da investigação e formando assim áreas de excelência nos domínios das humanidades, das ciências sociais e das ciências e tecnologia. A este respeito, iremos promover sistemas de cooperação na investigação, designadamente através do reforço da colaboração multidisciplinar dentro da Universidade, de parcerias com outras universidades, institutos e empresas do interior da China e da cooperação científica internacional. Por outro lado, iremos reformar o sistema de gestão e apoio à investigação, com vista a assegurar as condições adequadas para a realização das actividades neste domínio. Iremos, também, reforçar a integração entre o ensino e a investigação, assim fortificando o papel “alimentador e nutridor” da última para com o primeiro. Pretendemos, desta maneira, contribuir para a solução de problemas que enfrenta toda a humanidade e elevar a nossa capacidade de liderança e reputação nas respectivas áreas.

Quarto, reforçar o papel da UM no serviço à comunidade local e concretizá-lo em todas as áreas possíveis do desenvolvimento socioeconómico.

Numa universidade de excelência, existe uma relação complementar e mutuamente benéfica entre a sua capacidade institucional e o seu papel na comunidade: quando mais desenvolvida for a instituição, melhor serviço poderá prestar à sociedade, e, conseqüentemente, mais importante será o seu contributo para o desenvolvimento local. A Universidade de Macau, a única universidade pública de Macau, não deverá estar encerrada numa “torre de marfim”, antes deve empenhar-se em melhor servir a sociedade. Quanto a esta matéria, iremos fortalecer o papel da UM enquanto think tank do Governo da RAEM, auxiliando-o na sua governação científica e no desenvolvimento de “um centro e uma plataforma”. Além do mais, iremos promover activamente a cooperação indústria-universidade e a capacidade de transferência e comercialização dos resultados de investigação. Deste modo, é nossa intenção contribuir com apoio e serviços, designadamente na construção da cidade inteligente, na melhoria da prestação de cuidados de saúde e de educação básica, desempenhando assim um papel ainda mais significativo na evolução socioeconómica de Macau.

Assumi a nova missão neste novo cargo, começando assim uma nova jornada nesta nova era. A missão nobre e a responsabilidade pesada exigem uma dedicação total da minha parte. A ambição motiva uma pessoa a procurar conseguir maior sucesso, tal como o sonho estimula uma universidade a perseguir excelência. Portanto, a UM deve procurar consolidar o seu papel na comunidade local, integrar-se na Grande Baía e servir o país e o mundo. Neste sentido, iremos dar continuidade ao espírito consagrado na sua divisa: Humanismo, Honestidade, Ética, Erudição e Sinceridade, e pôr em prática o modelo da educação que valoriza o papel central dos alunos e professores. Assim, com o grande apoio de todos os sectores da comunidade e através do empenho de todos os membros, iremos tornar a UM numa instituição objecto de orgulho da população local e procurada pelos melhores alunos e académicos.

Por fim, agradeço-vos a presença e faço votos de saúde e muita felicidade para todos.

Obrigado!

The Honourable Chair of the University Council, Dr Peter Lam Kam Seng;
The Honourable Members of the University Assembly and the University Council;
Dear guests, colleagues and students:

Good afternoon and thank you very much for attending my inauguration today. I would first like to express my heartfelt gratitude to the Selection Committee for their support, to the University Council for their recommendation and to the Chief Executive for my appointment as the ninth Rector of the University of Macau. I am very much honoured to have the opportunity to serve the University and the local community. Today, on this solemn occasion, I am taking up this glorious mission; with it also comes my strong sense of responsibility.

In recent years, the University of Macau has achieved high standards with distinctive regional features. All of these are attributed to the joint efforts and support of the Central and the MSAR Governments, Members of the University Assembly and the University Council, as well as the local community. Also we must give credit to the former rectors for their leadership and university staff for their contributions.

Now on the back of its history of 37 years, the University is setting full sail ahead. In planning the development of the University, we should draw experience from the past, keeping in mind what our predecessors have offered us and treasuring the achievements we have. Through torch-relay, we will constantly take steps forward and strive for perfection and innovation. I will listen to the views of different parties in and out of the University, build communication pathways for staff, foster mutual trust and pool ideas together to work out how to move the University forward. We will formulate strategies to pursue excellence, to refine our education and to make the University impactful internationally. I would like to make use of this occasion to share with you my initial ideas on four aspects of University development:

First, we will refine our integrated education model to nurture talents at different levels and for various fields.

As the Chinese saying goes: Well governance hinges on talents, talent nurturing on education, and education on schools. That is to say, education institutions are what we need to cultivate talents. As students are the future of Macao and China, it is important therefore that we go about talent nurturing at different levels and for various fields. Towards that end, it is our mission to develop the University into a world-class tertiary institution to pitch in with the MSAR Government policy of ‘building a better Macao through education’.

The fundamental pursuit of a world-class university is to provide quality education to undergraduates. We will therefore optimize our whole-person education system that consists of general education, discipline-specific education, research and internship, and peer and community education. We will also make the most of the combined strengths of, and forge closer collaboration among Honours College, residential colleges and faculties; and actively launch the innovation and entrepreneurship education. Besides, we will provide students with more exchange and study opportunities in renowned higher institutions in mainland or overseas; stimulate students’ learning motivation; and nurture students to be the talents with patriotism, aspiration, a global vision, innovative spirits, and a strong sense of commitment to society and to themselves.

The standards of a university are also judged by the quality of postgraduate education it offers. For this reason, we will take a raft of measures to raise the standards of our postgraduate programmes. These will mainly include: admitting high-calibre PhD candidates and building a stronger team of teaching staff; cultivating academic spirits and creativity in postgraduates; seeking to build an international research cooperation platform; and providing postgraduates with more opportunities to participate in cutting-edge scientific and interdisciplinary research. A world-class university calls for an excellent academic environment. We will work hard to nurture our postgraduate talents to be globally competitive and able to bring progress to humanity and solve challenging scientific issues.

Second, we will strive to create a working environment that can unleash staff’s individual potential and bring out the best in them.

The greatness of a university lies in the strong scholarship of its faculty. Having a team of good teachers is a prerequisite for having good students. To develop into a world-class university, it is imperative for us to build a dynamic team of professional teaching staff with academic integrity and international standing. We will strive to foster a culture where each and every one of the members of staff feels happy to work under, where they will work towards the same goal in solidarity and where they will give their best with their efforts recognized and appreciated. Such a working environment

can strengthen staff members' sense of belonging to the University. It is only by doing so will each one of them be able to maximize their strengths and do their job well.

We will also perfect the evaluation mechanism for different categories of academic staff with reference to, where it can practically apply, the relevant criteria of world-renowned universities; improve the efficiency of administrative service and use of resources; recruit more distinguished scholars and other talents; and create favourable working conditions for academic staff to be able to unleash their full potential and produce cutting-edge research output with the objective of building a strong faculty that has excellent academic reputation.

Third, we will build a mechanism to further open up our cooperation with other institutions on research in order to increase the impactfulness and innovativeness of research output.

A world-class university ought to and should be able to constantly explore the unknown, which is key to making it influential and prestigious. Alongside the efforts to strengthen the overall academic standards of the University, we will focus on our priorities and enhance research quality, so that we can carve out niches in research on arts and humanities, social sciences and science and technology. A mechanism to further open up research collaboration will also be established to facilitate interdisciplinary cooperation within the University and deepen the connections with mainland universities, research institutes and enterprises. The strengthening of international research collaborations will also be emphasized. Other manoeuvres will also include reforming the current research management mechanism to ensure smooth running of research-related activities, integrating teaching and research to produce synergetic effects, increasing the ability of our research to address the problems faced by humanity and achieving international leverage and prestige in relevant fields.

Fourth, we will continue to perfect the community service platform so that the intention of serving society can get realized across as broad the spectrums of Macao's socio-economic development as possible.

The strength of a world-class university is also testified to by the service it provides to the community. The more a university has developed, the greater responsibility it will have towards society and the greater role it is expected to play in socio-economic development of the community which it belongs to. As the only public comprehensive university in the MSAR, the University of Macau should not only root itself in Macao, but also be prepared to go beyond the ivory tower of academia to serve society. It should strengthen its function as a think tank to assist and support the MSAR Government to adopt a scientific approach to its governance and for its positioning in the One Centre and One Platform initiative. Further, the University will continue to promote the integration of academia, research and industry to make more technological transfers possible. It will also work hard to contribute in such areas as building Macao into a smart city, refining its health care and basic education systems, etc. In doing so, the University will be able to play a more significant role of serving the socio-economic development of Macao.

A new chapter. A new journey. A new starting point. A new mission. This is the job that is going to give me a critical sense of responsibility, and I will work hard to do it well. Just like we must have dreams before we can go for greater successes, a university must have its own aspirations before it can achieve excellence. The University of Macau should assume on itself the mission of serving our community, contributing to our Nation and doing good for humanity. For it to do that, the University must root itself in Macao, integrate itself into the Greater Bay Region and relate itself vis-à-vis our Nation and beyond. We will continue to steer the University towards its educational mission and uphold its ideals, in the light of what is prescribed in the university motto -- humanity, integrity, propriety, wisdom and sincerity. Under the support of the community and through the concerted efforts of all the students and teachers, we will strive to transform the University of Macau into an institution of excellence: The one which local people feel proud of, which outstanding students want to study in, and which the top scholars want to work for.

Thank you once again for being present here today. I wish you good health, good luck and every success.

Thank you.